Rosa Miguélez

*Europarlamentaria del PSOE*



# "A VECES ME PREGUNTO QUÉ INTERESES DEFIENDEN LOS ECOLOGISTAS"

*Entrevista Xabi Cereixo*

La europarlamentaria socialista **Rosa Miguélez** lleva casi once años en Bruselas, lo que la convierte en una voz muy autorizada en los asuntos de la UE, especialmente los relacionados con la pesca. Con ella conversamos ampliamente acerca del sector pesquero desde una perspectiva europea... "ma non troppo", puesto que en todo momento tiene presente su origen en una villa gallega de gran tradición pesquera, Ares, de la que llegó a ser alcaldesa.

**PESCA INTERNACIONAL.-** ¿Podría hacer, para empezar a conversar, una valoración general acerca de en qué situación se encuentra el sector pesquero español en estos momentos?

**Rosa Miguélez.-** *En lo que respecta al sector de bajura tengo la impresión de que necesita de un impulso institucional del que está muy carente, sobre todo en las pequeñas villas donde la pesca es un factor fundamental de cohesión y de fijación de la población al territorio. Posiblemente el nuevo fondo [Fondo Europeo para la Pesca, FEP] que se pondrá en marcha en el 2006 pueda suponer un elemento que sirva para corregir los pequeños o grandes fallos que se hayan ido acumulando por desatención a lo largo de los años. La reconversión que sufrió la pesca –por ejemplo en el caso gallego- fue extremadamente dura y sería una lástima que se pudiese perder todo lo que tenemos como tradición, como cultura y como ese elemento de cohesión social. Me parece muy necesario que se estudien las carencias que afectan a un sector que hace vivir a los pueblos y una vez que se cuente con el diagnóstico actuar de manera rigurosa y contundente.*

*En cuanto a la "gran pesca", que ya se mueve en otros parámetros, yo diría que está funcionando bien. Es un sector muy competitivo a nivel internacional pero que se está encontrando con un problema serio -que más que un problema es una circunstancia en la que nos ha tocado vivir-*

## "SOMETIMES I WONDER WHAT INTERESTS ENVIRONMENTALISTS STAND FOR"

In a conversation held by Pesca Internacional with Rosa Miguélez, socialist Euro M.P. specializing in fishing affairs, she was asked to give a general appraisal of the Spanish and Galician fishing sector. "As far as the inshore sector is concerned, my impression is that it very much needs a boost at institutional level, particularly in the small towns where fishing is a fundamental factor for cohesion and keeping the population within the territory. The new fund (European Fisheries Fund – EFF), applicable in 2006, may possibly be able to correct the large and small faults that have gradually built up. Reconversion of the Galician fishing fleet was extremely hard-hitting and it would be a shame to lose all that we have as part of tradition, as culture and

*como es la mundialización de la economía que plantea retos que hace muy pocos años ni siquiera podíamos atisbar. Ahí tenemos, por ejemplo, la competencia que ha llegado y va seguir llegando de los países asiáticos, no sólo en el sector extractivo sino también en el transformador y comercializador. En este sentido, la pesca española y gallega debe tratar de posicionarse mejor en el ámbito comunitario porque estar en Europa es una ventaja frente a este tipo de competencia tan fuerte y tan brusca. Seguir viendo Europa y el mundo comunitario como un territorio de permanente confrontación no puede sino perjudicar más a quienes deberían ser los beneficiarios, en este caso los actores del sector pesquero.*

**P.I.-** ¿Cómo se ha llegado, entonces, a una situación en la que todo un sector tiene una visión tan negativa de las políticas que se están siguiendo cuando debería ser todo lo contrario, un factor positivo? ¿Cómo hemos llegado hasta aquí?

**R.M.-** *En mi parecer, la anterior Administración española trabajó en ese sentido y la UE estaba ahí para echarle la culpa de todos los males y no para poner en valor las posibles ventajas (y las ventajas reales) de pertenercer a ella. Pero esta actitud de agitar el fantasma y de que cuando vienen mal dadas la culpa es de Bruselas y de que cuando vienen bien es gracias a nosotros [el anterior Gobierno], puede resultar útil a corto plazo pero a medio y largo plazo es una equivocación. Hemos tenido un ministro [**Miguel Arias Cañete**] al que le gustaba mucho vender humo y que llegaba a los Consejos de Ministros con las cosas poco preparadas. El sector pesquero español, a mí me parece, está despertando en este sentido y que está entendiendo que es necesario tener una Administración pesquera como la que tenemos en este momento (si se me permite decirlo así) que esté muy pendiente de todas las cuestiones europeas e internacionales, con un talante negociador con Bruselas y muy dialogante con el propio sector. Hay una cosa que a mí me gusta decir allí donde puedo: normalmente, Bruselas avisa con anterioridad a la toma de cualquier decisión y avisa con mucho tiempo de antelación. Las decisiones se ven venir, digamos. Si no se está atento -y en parte es lo que ha venido pasando estos años pasados- luego es muy difícil modificar estas decisiones cuando ya están tomadas. La Administración tiene en Bruselas una representación permanente que debe hacerse muy presente y participar en el proceso de decisiones desde un principio, desde el primer momento. La ausencia y la falta de compromiso con la Administración pesquera comunitaria, a mi modo de ver, fue muy evidente en estos años pasados. De manera que siempre llegábamos tarde.*



## "Para el Gobierno anterior la UE estaba para echarle la culpa de los males"

**P.I.-** Pero en lo que se refiere al sector -dejando un poco a un lado la cuestión de la Administración, más opinable- una de sus quejas más habituales es que quiere participar en el proceso de toma de decisiones en los temas que le afectan pero que o bien no se le permite o bien no se le hace caso. ¿Es corregible esta dinámica?

**R.M.-** *Naturalmente que sí. ¿Cómo? Pues participando desde un principio. Es decir, la participación española y gallega tiene que estar atenta a cada papel que salga de la Dirección General de Pesca de la Comisión Europea. Para eso hay que estar siempre ahí. Lo que tiene que hacer la Administración pesquera española es estar en el corazón de las propuestas, que la propuesta sea ya la propuesta de la Administración pesquera española.*

**P.I.-** Eso suena muy bien pero ¿cómo se lleva a la práctica? Circula la opinión –y de manera bastante generalizada– que Es-

as an element of social cohesion. It is of absolute necessity to look into the deficiencies affecting the sector, and once a diagnosis is made, to act in a thorough, categorical manner.

As far as "high seas fishing" is concerned, this is a very competitive sector on an international scale, although it is running into serious problems such as the globalization of the economy, which entails challenges that we could not have even imagined a short time ago.

In this regard, the Spanish fishing industry should attempt to improve its position at community level because being in Europe is an advantage when it comes to such strong, brusque competition".

She went on to explain such a negative view of the sector as regards policies in force: "The previous Administration in Spain worked on the premise that the EU was there to be blamed for all the bad and not to put any value on the advantages of belonging to it. This attitude may be useful in the short term, but in the medium and long terms, it is a mistake. We had a minister (Miguel Arias Cañete) who liked selling smoke and he would attend the councils of ministers with matters half baked". Rosa Miguélez also considers that, "the Spanish fishing sector understands that there is a need for a fisheries administration, such as the one we now have, which has its ear to the ground as regards European and international issues, willing to negotiate with Brussels and with the sector itself. One thing I would like to add here: normally, Brussels gives plenty of warning about any decisions to be taken. If one is not paying attention – and this is partly what has been happening over the past few years – then it is very difficult to change these decisions once they have been taken. The Administration has a permanent representation in Brussels and it should be very attentive and take part in the decision making process from the outset. The lack of commitment of the community fishing Administration, to my way of thinking, was patently obvious in years gone by and we always used to get there late".

The sector complains about it wanting to take part in the decision making process, but it is not allowed to or is ignored. When

the Euro M.P. was asked if this dynamic could be corrected, she replied that it could. How? By taking part from the outset, in other words, Spanish and Galician participation has to be aware of every document issued by the European Commission's General Fisheries Directorate. To achieve this, it is a matter of being there at all times. What the Spanish fisheries administration has to do is to be at the heart of the proposals, and that the proposal be the one tabled by the Spanish fisheries Administration.
As far as how to put this into practice is concerned, especially with the fairly widespread opinion that Spain is losing presence in terms of people, technicians, intermediate positions and politicians in key places within the EU fisheries administration, Miguélez does not share this opinion because "we have a director general and other Spanish civil servants who are very well placed". Also, she does not consider that this issue is such a

paña está perdiendo presencia de personas, de técnicos, de cargos intermedios, de políticos situados en puestos claves dentro la Administración pesquera de la UE ¿Comparte esta opinión? ¿Le parece decisivo?

**R.M.-** *No la comparto. Tenemos un director general de Acuerdos Internacionales en la Dirección General de Pesca y tenemos otros funcionarios de nacionalidad española muy bien situados. De todas las maneras no me parece tan determinante. ¿En qué cambiarían las cosas si el director general de Pesca fuera español? Las cuestiones en Bruselas, en este momento se deciden en la dialéctica Norte-Sur, no se deciden nunca por nacionalidad. Y, por decirlo de alguna manera, los funcionarios europeos están obligados a "abjurar" de su nacionalidad especialmente cuando están en un cargo de una gran responsabilidad. No comparto esa tesis.*

**P.I.-** Sin pretender ser excesivamente beligerante, es muy evi-

## "El nombramiento de Borg nos permite ganar posiciones en un mal momento"

dente que lo que significa para España la pesca –y no digamos ya para Galicia– no es lo mismo que significa para la gran mayoría de los países de la Unión. Es difícil de creer que la percepción del asunto no varíe tremendamente en atención a la nacionalidad de quien lo analice.

**R.M.-** *Voy a intentar ser políticamente correcta porque, la verdad, es que el tema no deja de hacerme bastante gracia. Bruselas es un lugar donde hay funcionarios de todos los países miembros y todos conocemos que cada país tiene sus intereses. Pero están funcionando como funcionarios comunitarios, no de sus respectivos países. Por otra parte, Bruselas es, fundamentalmente, un lugar de intercambio, no de decisión. Pero como país, se debe tener muy claro lo que se quiere defender. Porque si España tiene más peso en Pesca, Alemania, por ejemplo, lo tiene en otras cosas. Tendrás que ofrecer apoyo a Alemania para lo que quiere para que te apoye a tí en lo que necesitas. Es siempre así y no se puede discutir. Así que cuanto más pendiente estés de los intereses de los demás más defendidos vas a tener los tuyos. Lo que sí que puedo dejar muy claro es que resulta muy importante tener a un comisario de Pesca del Sur, porque hay una gran diferencia de percepción entre el Norte y el Sur en los temas de pesca. En este sentido, la sensibilidad de* **Borg** *es totalmente diferente de la que tenía* **Fischler**, *que no había visto un pez en su vida. La orientación ha cambiado y va a cambiar más todavía. Este comisario nos ha permitido a los*



*españoles ganar posiciones en un momento en que estábamos pasando realmente grandes dificultades. Además tiene grandes cualidades humanas.*

**P.I.-** Háblenos de su trabajo ¿qué tiene ahora mismo sobre la mesa de su despacho?
**R.M.-** *En primer lugar me gustaría precisar que yo no formo parte de la Administración pesquera, ni española ni comunitaria. Soy una simple eurodiputada. En este momento el Parlamento europeo no tiene competencias de decisión, entonces, en cierto sentido, nos limitamos a opinar. Somos [los europarlamentarios] un lobby lo suficientemente fuerte como para que se nos haga caso. Somos, digamos, el vínculo entre la realidad y las instancias de decisión. Quiero decir que la situación ha cambiado respecto a este vínculo con la realidad. Ahora la Administración pesquera española me tiene perfectamente informada de las necesidades y las demandas del sector. Ahora me llega el trabajo mucho más preparado, lo que me permite dedicarme con más atención a la labor parlamentaria.*

**P.I.-** ¿Por qué se asume en la UE que Francia condicione totalmente la política agraria, por ejemplo, y no ocurra lo mismo con la pesca y España? ¿Ha sido la pesca moneda de cambio para otros asuntos demasiado a menudo?
**R.M.-** *No lo creo, desde luego en estos momentos no. Lo que sí es cierto es que el señor* ***Arias Cañete*** *a lo mejor estaba más dedicado a las cuestiones de la agricultura (y hago aquí un paréntesis para decir que creo que es una persona con muchas buenas cualidades que yo le reconozco). Y ya ni hablemos de aquel señor de Castilla-León que se llamaba* ***Posada****, me parece recordar, y que de pesca...en fin. No sé si moneda de cambio, no me arriesgaría a decir tanto, pero sí hubo una dejación importante en materia de pesca que estamos empezando a corregir. En cualquier caso y aún a riesgo de ser reiterativa quiero decir que España tiene que convencerse y convencer a los demás de que ella es el "núcleo duro" en materia de pesca y esa labor, desgraciadamente no la hizo el anterior Gobierno.*



## "España debe convencerse y convencer de que, en pesca, es el 'núcleo duro' de la UE"

**P.I.-** Respecto a la cuestión de la participación, ¿las nuevas vías que se están abriendo, tipo Comités Consultivos Regionales, pueden ser la solución?
**R.M.-** *Yo creo que sí. Lo único en lo que habría que poner mucho cuidado es que no se conviertan en un factor de renacionaloización de la política pesquera porque eso sería un retroceso nada bueno. Es una tentación a la que el sector se podría ver arrastrado. Siempre que no caigamos en eso, podría ser un elemento útil para que el sector se incorpore a la gestión.*

**P.I.-** Una preocupación enorme en cuanto a la política europea de pesca es la influencia que en ella tiene el medioambientalismo radical.
**R.M.-** *Es una de mis preocupaciones constantes. Pero volvemos a lo mismo. Nostros teníamos que haber estado ahí, en la toma de decisiones y no estuvimos, y eso se paga. Hay que relacionarse con las organizaciones ecologistas y tratar de no ponértelos enfrente porque eso complica las cosas mucho. También es verdad que a veces me pregunto a qué intereses responden estas organizaciones. Como esa duda la tenemos todos yo creo que habría que hacer un esfuerzo de aproximación.*

Rosa Miguélez

determining factor: "The issues in Brussels, at present, are decided in terms of the North-South dialectic and not by nationality". In view of the evident importance that fishing has for Spain, the industry is not considered in the same light for the vast majority of countries in the Union. It is difficult to believe that the perception of the matter does not vary tremendously depending on the nationality of whoever is doing the analysing. The socialist Euro M.P. is of the opinion that "Brussels is a place where there are civil servants from all countries, but who work as community civil servants. Also, Brussels is a place for exchanging, not for deciding. But as a country, it should be crystal clear what needs to be defended. What I certainly can make quite clear is that it is very important to have a Fisheries Commissioner for the South since there is a great difference as regards how it is perceived from the North, as far as fishing issues are concerned. The sensitivity noted in Borg is completely different from that shown by Fischler who had never seen a fish in his life. The orientation has changed, and it is going to change even more. This commissioner has allowed us Spaniards to win positions at a time of considerable difficulties. As regards the hackneyed idea that fishing has been used as an exchange currency for other issues in Europe, Miguélez begs to differ, adding that "it is a fact that Mr.Arias Cañete was very much devoted to agricultural issues", so that "fishing was left to one side, which is what we are starting to correct. In any case, running the risk of repeating myself, I must say that Spain has to convince itself as well as others that it is the "hard core" of fishing, a task unfortunately not taken on by the previous government. Rosa Miguélez is optimistic as regards the sector's participation, via the RFOs, but warns that "there will be a need to take care not to make them become a renationalization factor in fisheries policy, as this would mean a negative step backward". Finally, she comments on radical environmentalism as "one of my constant concerns. Sometimes I wonder what interests environmentalists stand for".